

Acta de celebració de l'aprovació del domini .cat  
el 16 de setembre 2005 a la seu de l'IEC de Barcelona.



MARTÍ CRESPÓ

## El .cat, pas a pas

**L**a una i quatre minuts de la nit del 16 de setembre. Aquesta data i hora exactes, difícilment les oblidarà la "plana major" de l'Associació puntCAT. Reunits al domicili barceloní de l'advocat i director executiu de l'entitat, Amadeu Abril, els membres de la junta esperaven impacients aquell divendres de matinada una trucada provinent de la localitat californiana de Marina del Rey amb què somniaven des de feia divuit mesos. El telèfon finalment va sonar i el somni va començar a fer-se realitat: el consell d'administració de la Corporació d'Internet per a l'Assignació de Noms i Nombres (ICANN), la institució internacional que té l'encàrrec de gestionar des de 1998 el sistema de noms de domini a la xarxa, havia donat el vistiplau a la candidatura presentada el 16 de març de 2004 per al sufix identificador de la llengua i cultura catalanes .cat. L'alegria estava doblement justificada: l'obtenció del .cat situa encara més el català a la "primera divisió d'Internet" i torna a demostrar, sense embuts, el decisiu paper de la societat civil dels Països Catalans en la defensa de la seva identitat... digital.

**Què és el domini .cat?** Els dominis són, a grans trets, les terminacions de

L'aprovació per part de l'ICANN del domini .cat, per identificar els llocs d'Internet en català ha obert una sèrie d'interrogants sobre els passos que s'han de seguir perquè aquesta reivindicació esdevingui una realitat.

les adreces d'Internet i de correu electrònic. N'hi ha de tres o més lletres, anomenats dominis de primer nivell o genèrics, com l'àmpliament utilitzat .com, l'educatiu .edu, el financer .biz o el museístic .museum. I també n'hi ha de dues lletres, o territorials, assignats exclusivament als països, territoris, dependències o zones de la Terra que consten a la llista 3166-1 de l'Organització Internacional per l'Estandardització (ISO): .de (d'Alemanya), .fr (Es-

tat francès), .ad (Andorra), .ma (Marroc), .gi (Gibraltar)... Més enllà del factor geogràfic o genèric, la gran diferència entre les dues modalitats de dominis s'observa en el procediment per activar-ne de nous. Mentre que els de primer nivell depenen en bona part de la viabilitat econòmica i tècnica de les candidatures presentades a la ICANN, els dominis territorials solen implicar decisions polítiques com la que des de 1996 frena als calaixos ministerials de Madrid la campanya per la inclusió d'un identificador .ct per a Catalunya ([www.add-ct.info](http://www.add-ct.info)) a les llistes de l'ISO. És justament per mirar de superar aquest atzucac que al 2001 l'aleshores membre del consell de la ICANN Amadeu Abril va proposar d'explorar una nova via, complementària, per fer visualitzar digitalment la comunitat catalana a Internet. El novembre d'aquell any es va inscriure al registre l'Associació puntCAT ([www.puntcat.org](http://www.puntcat.org)), sota el paraigua d'un centenar d'entitats de tots els territoris i comunitats de parla catalana, amb la intenció de presentar la candidatura del .cat a la imminent convocatòria de nous dominis patrocinats per a "comunitats específiques" a la ICANN. Amb la "inesperada" adhesió de 68.000 internautes, empreses i associacions de tot l'àmbit lingüístic català, el 16 de març de 2004 es va lliurar a Marina del Rey el feix de documentació per a un "domini identificador de la comunitat lingüística i cultural catalana a Internet".

**A qui s'adreça?** Dels deu dominis patrocinats que es van presentar al 2004 (.asia, .cat, .jobs, .mail, .mobi, .post, dues propostes de .tel, .travel i .xxx), el català és el quart aprovat per la ICANN ([www.icann.org](http://www.icann.org)). Segons es desprèn de la lletra del contracte, el nou sufix serà apte per a qualsevol persona, entitat, firma o mitjà que "faci comunicació en català" a la xarxa. Una formulació prou àmplia perquè hi càpiga la pàgina en català d'una sabateria d'Elx, la web de l'Obra Cultural de l'Alguer i el portal bilingüe català-francès de la USAP de Perpinyà. Com que el .cat, per definició, també fa referència a la cultura catalana, hi podria optar una pàgina en alemany sobre una exposició de pintors balcars a Munic.

## Cronologia

- **14 octubre 1996.** Comença la campanya pel domini territorial .ct per a Catalunya.
- **24 octubre 1996.** El Parlament català aprova per unanimitat una proposta a favor del .ct.
- **Febrer 1997.** La Generalitat de Catalunya rep una resposta negativa d'ISO-DIN a la petició de registre de l'abreviatura .ct. ISO-DIN tan sols accepta sol·licituds provinents de governs centrals, cosa que ha paralitzat fins ara la reivindicació del .ct.
- **23 novembre 2001.** Constitució de l'Associació puntCAT a Barcelona, per intentar la via del domini genèric .cat.

- **Desembre 2003.** La ICANN obre una convocatòria de nous dominis esponsoritzats de primer nivell, adreçats a "comunitats específiques".
- **16 març 2004.** La ICANN rep deu candidatures, entre les quals hi ha la de l'Associació puntCAT avalada per 68.000 adhesions.
- **15 setembre 2005.** Aprovació definitiva a Marina del Rey, Califòrnia, de la proposta del .cat.
- **Octubre 2005.** Constitució de la Fundació puntCAT, que gestionarà el domini.
- **Final de 2005.** Activació prevista de les primeres adreces amb la terminació .cat.

L'adreça .cat, sense obligar ni excloure, pretén representar els usuaris que s'expressen totalment o substancialment en català i, alhora, els que tenen algun lligam amb la cultura catalana, independentment d'on es trobin geogràficament. Seguint aquests criteris, doncs, una entitat dedicada a la promoció de la cultura equatoriana a València no compliria d'entrada el requisit bàsic per obtenir el nou domini. Com tampoc no hi tindran dret, per imposició expressa de la ICANN, els milers de pàgines dedicades a gats ("cat", en anglès) que circulen per la xarxa. De fet, segons Amadeu Abril, una de les poques objeccions que han arribat a la ICANN en el procés d'avaluació del .cat provenia, significativament, de la por que el domini s'acabés revenent als amants d'aquests fèlids domèstics. Tan sols hi haurà una excepció, en paraules d'Abril, per als gats que "miolin en català".

**Quan funcionarà i quant costarà?** Els dominis .cat començaran a circular abans que s'acabi l'any. En això confia l'Associació puntCAT, tot i matisar que probablement la primera fornada d'adreces correspondrà a webs de gestió del mateix domini ([www.nic.cat](http://www.nic.cat)). Però, com explica el secretari de l'entitat Jordi Alvinà, la prioritat ara mateix és organitzar en les properes setmanes una assemblea general per decretar l'autodissolució de l'associació i el traspàs de tasques a la nova Fundació puntCAT. És amb aquesta figura jurídica, de caràcter no lucratiu, que s'ha optat per dirigir aquest "domini global per a una llengua global" en nom de la comunitat



El conseller d'Universitats, Recerca i Societat de la Informació, Carles Solà –segon per l'esquerra–, es va afegir a la celebració del domini català.

catalana a Internet, a través d'un patronat sorgit de les entitats que s'hi vulguin adherir. A la fundació correspondrà, a la tardor, d'establir els requisits per a l'adquisició del domini, l'avaluació i validació de les peticions d'adreces i la resolució de conflictes que puguin sorgir. Una altra tasca immediata per a la fundació és l'establiment del preu de venda de les adreces. Abril diu que serà "el més baix possible", una vegada s'hagin calculat les despeses derivades de les infraestructures necessàries per activar el .cat.

**Com es podrà enregistrar?** Tot i que l'objectiu de la Fundació puntCAT és que costi el mínim possible, cal tenir en compte que l'òrgan gestor del domini català no en serà, en darrer terme, el responsable final de la venda. D'això, se n'encarregaran les empreses dedica-

des a l'enregistrament d'adreces que ja hi ha al mercat, tal com passa amb la resta de dominis genèrics i territorials. I aquests registradors oficials tindran potestat tant per apujar el preu de sortida establert per la fundació com per llançar ofertes per als usuaris segons el nombre o la durada de les contractacions. El .cat no se separa, en cap cas, dels procediments habituals dels dominis de primer nivell, i per això l'Associació puntCAT insisteix en un punt crític: en aquests mesos de transició entre l'aprovació i l'activació efectiva del .cat no s'ha previst obrir cap període de reserva prèvia o preenregistrament d'adreces, i encara menys de pagament, una pràctica enganyosa que sol rondar l'aparició de nous dominis a la xarxa.

Martí Crespo